

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 199



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam

2013. július 11.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
---------------	----------	-------

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2013/C 199/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS) ⁽¹⁾	1
2013/C 199/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6873 – IntercontinentalExchange/NYSE Euronext) ⁽¹⁾	1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2013/C 199/03	A Tanács határozata (2013. július 9.) a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési tanácsa elnökének kinevezéséről	2
---------------	---	---

HU

Ár:
3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
Európai Bizottság		
2013/C 199/04	Euroátváltási árfolyamok	3

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2013/C 199/05	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	4
2013/C 199/06	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	8
2013/C 199/07	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	10
2013/C 199/08	Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról	11

V *Hirdetmények*

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO)

2013/C 199/09	Nyílt versenyvizsga-felhívás	12
---------------	------------------------------------	----



II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6921 – IBM Italia/UBIS)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 199/01)

2013. június 19-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M6921 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám COMP/M.6873 – IntercontinentalExchange/NYSE Euronext)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 199/02)

2013. június 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M6873 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2013. július 9.)

**a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési tanácsa
elnökének kinevezéséről**

(2013/C 199/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

2. cikk

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,
tekintettel a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i
207/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak
136. cikkére,

Az 1. cikkben említett ötéves időtartam kezdeti időpontját a
Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési
minták) igazgatótanácsa határozza meg.

3. cikk

tekintettel a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és
formatervezési minták) igazgatótanácsa által 2013. május
31-én benyújtott pályázatokra,

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirde-
tését követő harmadik napon lép hatályba.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2013. július 9-én.

1. cikk

A Tanács Théophilos MARGELLOS-t – született Athénban, 1953.
november 21-én – nevezi ki ötéves időtartamra a Belső Piaci
Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)
fellebbezési tanácsának elnökévé.

a Tanács részéről
az elnök
R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ HL L 78., 2009.3.24., 1. o.

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2013. július 10.

(2013/C 199/04)

1 euro =

Péznem	Átváltási árfolyam	Péznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2813	AUD	Ausztrál dollár	1,3935
JPY	Japán yen	128,44	CAD	Kanadai dollár	1,3475
DKK	Dán korona	7,4584	HKD	Hongkongi dollár	9,9390
GBP	Angol font	0,86020	NZD	Új-zélandi dollár	1,6316
SEK	Svéd korona	8,6767	SGD	Szingapúri dollár	1,6351
CHF	Svájci frank	1,2440	KRW	Dél-Koreai won	1 456,31
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	12,8710
NOK	Norvég korona	7,8550	CNY	Kínai renminbi	7,8601
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,5400
CZK	Cseh korona	25,929	IDR	Indonéz rúpia	12 768,65
HUF	Magyar forint	294,00	MYR	Maláj ringgit	4,0743
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	55,555
LVL	Lett lats	0,7022	RUB	Orosz rubel	42,1710
PLN	Lengyel zloty	4,3325	THB	Thaiföldi baht	40,066
RON	Román lej	4,4333	BRL	Brazil real	2,8990
TRY	Török líra	2,4938	MXN	Mexikói peso	16,5358
			INR	Indiai rúpia	76,4360

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségük nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2013/C 199/05)

I. RÉSZ

Támogatás sz.	GBER 3/13/REG	
EFTA-állam	Norvégia	
Régió	Régió megnevezése (NUTS) Telemark megye	Regionális támogatási besorolás Vegyes területek
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Telemark Utviklingsfond/Telemark Development Fund
	Cím	PO Box 2844 3702 Skien NORWAY
	Honlap	http://www.telemarkutviklingsfond.no
A támogatási intézkedés megnevezése	Telemark Utviklingsfonds støtteordning/A Telemark fejlesztési alap támogatási rendszere	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	A Telemark fejlesztési alap az egyrészt a Telemark megye és másrésztől nyolc település (Fyresdal, Hjartdal, Kvitseid, Nissedal, Seljord, Tinn, Tokke és Vinje) közötti, 2009. december 9-i megállapodás értelmében kerül létrehozásra. Az alap keretében történő támogatásnyújtás az alap működési szabályzata szerint történik, amely előírja, hogy a támogatásokat az EGT állami támogatási szabályoknak megfelelően kell biztosítani és azokat Telemark megyén belüli fejlesztésre kell felhasználni. Ezen túlmenően az alap megállapodásokat köt a támogatás kedvezményezettjeivel.	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	A teljes szöveget a következő honlapon teszik elérhetővé: http://www.telemarkutviklingsfond.no/	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	Igen
Időtartam	Támogatási program	2013.3.1–2013.12.31. Regionális támogatás esetén 2013.3.1–2014.6.3.
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	Igen

A kedvezményezett típusa	Kkv	Igen
	Nagyvállalkozások	Igen
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	Éves költségvetés: Hozzávetőlegesen 35 millió NOK.
Támogatási eszköz (5. cikk)	Vissza nem térítendő támogatás	Igen
	Kölcsön	Igen

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
Regionális beruházási és foglalkoztatási támogatás	Támogatási program	15 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében
Újonnan létrehozott kisvállalkozások részére nyújtott támogatás (14. cikk)		A vállalkozás létrehozását követő első három évben 25 %. Ezt követően két évig 15 %. Maximális támogatási összeget vállalkozásonként: 1 millió EUR. A vállalkozásonkénti éves támogatási összeg nem haladhatja meg a maximális támogatási összeg 33 %-át.	0 %
Kkv-k részére nyújtott beruházási és foglalkoztatási támogatás (15. cikk)		20 % a kisvállalkozások esetében 10 % a középvállalkozások esetében	0 %
Női vállalkozók által újonnan létrehozott kisvállalkozások részére nyújtott támogatás (16. cikk)		15 % Maximális támogatási összeg kedvezményezettenként: 1 millió EUR. A vállalkozásonkénti éves támogatási összeg nem haladhatja meg a maximális támogatási összeg 33 %-át.	0 %
Környezetvédelmi támogatás (17–25. cikk)	Az energiamegtakarítási intézkedésekhez nyújtott környezetvédelmi beruházási támogatás (21. cikk)	60 % a 21. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti számításnak megfelelően 20 % a 21. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti számításnak megfelelően	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)		Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)	
Kkv-k részére tanácsadáshoz és a kkv-k vásárokon való részvételéhez nyújtott támogatások (26–27. cikk)	A kkv-k részére tanácsadáshoz nyújtott támogatás (26. cikk)		50 %	0 %	
	A kkv-k vásárokon való részvételéhez nyújtott támogatás (27. cikk)		50 %	0 %	
Kutatási, fejlesztési és innovációs támogatások (30–37. cikk)	Kutatási és fejlesztési projektekhez nyújtott támogatás (31. cikk)	Alapkutatás (31. cikk (2) bekezdés a) pont)	100 %	0 %	
		Ipari kutatás (31. cikk (2) bekezdés b) pont)	50 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében (80 %-os maximális támogatási intenzitásig terjedően további 15 százalékpont adható, ha teljesülnek a 31. cikk (4) bekezdése b) pontjának i., ii., illetve iii. alpontjában szereplő feltételek.)	
		Kísérleti fejlesztés (31. cikk (2) bekezdés c) pont)	25 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében (80 %-os maximális támogatási intenzitásig terjedően további 15 százalékpont adható, ha teljesülnek a 31. cikk (4) bekezdése b) pontjának i., ii., illetve iii. alpontjában szereplő feltételek.)	
	A műszaki megvalósíthatósági tanulmányokhoz nyújtott támogatás (32. cikk)		65 % az ipari kutatási tevékenységeket megelőző tanulmányok esetében 40 % a kísérleti fejlesztési tevékenységeket megelőző tanulmányok esetében	10 % a kis- és középvállalkozások esetében	
	A kkv-k részére ipari tulajdonjoggal kapcsolatban felmerülő költségekhez nyújtott támogatás (33. cikk)		100 % az alapkutatáshoz kapcsolódó költségek esetében 50 % az ipari kutatáshoz kapcsolódó költségek esetében 25 % a kísérleti fejlesztéshez kapcsolódó költségek esetében	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében (80 %-os maximális támogatási intenzitásig terjedően további 15 százalékpont adható, ha teljesülnek a 31. cikk (4) bekezdése b) pontjának i., ii., illetve iii. alpontjában szereplő feltételek.)	
	Kezdő innovatív vállalkozások részére nyújtott támogatás (35. cikk)		1,25 millió EUR az EGT-megállapodás 61. cikke (3) bekezdésének c) pontja értelmében regionális támogatásra jogosult területen elhelyezkedő vállalkozások esetében. 1 millió EUR egyéb kedvezményezetttek esetében.		

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
	Az innovációs tanácsadási szolgáltatásokhoz és az innovációs támogató szolgáltatásokhoz nyújtott támogatás (36. cikk)	Hároméves időszakon belül kedvezményezettenként 200 000 EUR.	
	Magasan képzett munkaerő kölcsönzéséhez nyújtott támogatás (37. cikk)	50 %	
Képzési támogatások (38–39. cikk)	Szakképzés (38. cikk (1) bekezdés)	25 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében
	Általános képzés (38. cikk (2) bekezdés)	60 %	10 % a középvállalkozások esetében 20 % a kisvállalkozások esetében

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségük nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2013/C 199/06)

I. RÉSZ

Támogatás sz.	GBER 5/13/INN	
EFTA-állam	Norvégia	
Régió	Oslo és Akershus	Regionális támogatási besorolás
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Oslo városa
	Cím	City Hall 0037 Oslo NORWAY
	honlap	http://www.oslo.kommune.no
A támogatási intézkedés megnevezése	Regionális innovációs program 2013	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	Prop. 1 S (2012–2013) http://www.regjeringen.no/nb/dep/fin/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013--20122013.html?id=703367	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	http://www.akershus.no/tema/naering/Arkiv?article_id=57850	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	Igen
	Ad hoc támogatás	n.a.
Időtartam	Támogatási program	2013.1.1–2013.12.31.
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	Valamennyi ágazat
A kedvezményezett típusa	Kkv	Igen
	Nagyvállalkozások	Igen
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	Teljes összeg (2013) 10 430 000 NOK
Támogatási eszköz (5. cikk)	Vissza nem térítendő támogatás	Igen

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
Kkv-k részére tanácsadáshoz és kkv-k vásárokra való részvételéhez nyújtott támogatások (26–27. cikk)	A kkv-k részére tanácsadáshoz nyújtott támogatás (26. cikk)	50 %	

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
Kutatási, fejlesztési és innovációs támogatások (30–37. cikk)	Kutatási és fejlesztési projektekhez nyújtott támogatás (31. cikk)	Alapkutatás (31. cikk (2) bekezdés a) pont)	n.a.
		Ipari kutatás (31. cikk (2) bekezdés b) pont)	n.a.
		Kísérleti fejlesztés (31. cikk (2) bekezdés c) pont)	n.a.
	A műszaki megvalósíthatósági tanulmányokhoz nyújtott támogatás (32. cikk)		n.a.
	A kkv-k részére ipari tulajdonjogokkal kapcsolatban felmerülő költségekhez nyújtott támogatás (33. cikk)		n.a.
	A mezőgazdasági és halászati ágazatban nyújtott kutatási és fejlesztési támogatás (34. cikk)		n.a.
	Kezdő innovatív vállalkozások részére nyújtott támogatás (35. cikk)		1 millió EUR
	Az innovációs tanácsadási szolgáltatásokhoz és az innovációs támogató szolgáltatásokhoz nyújtott támogatás (36. cikk)		Hároméves időszakon belül kedvezményezettenként 200 000 EUR
	Magasan képzett munkaerő kölcsönzéséhez nyújtott támogatás (37. cikk)		n.a.
Képzési támogatás (38–39. cikk)	Szakképzés (38. cikk (1) bekezdés)	25 %	
	Általános képzés (38. cikk (2) bekezdés)	60 %	

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetők nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2013/C 199/07)

I. RÉSZ

Támogatás sz.	GBER 6/13/EMP	
EFTA-állam	Norvégia	
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Norvég Munkaügyi és Jóléti Hivatal
	Cím	PO Box 5 0130 Oslo NORWAY
	Honlap	http://www.nav.no
A támogatási intézkedés megnevezése	Tilskudd til opprettelse av nye tiltaksplasser (védett munkahelyek létrehozási, kialakítási, illetve kibővítési költségeinek fedezésére szolgáló vissza nem térítendő támogatás)	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	Forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsretteide tiltak mv. (Reg. No 1320/2008)	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	http://www.lovdato.no/for/sf/ad/xd-20081211-1320.html#map016	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	X
Időtartam	Támogatási program	Állandó program
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	X
A kedvezményezett típusa	Kkv	X
	Nagyvállalkozások	X
Költségvetés	A program keretében előírányzott teljes éves költségvetési összeg	Hozzávetőlegesen 5 millió NOK
Támogatási eszköz (5. cikk)	Vissza nem térítendő támogatás	X

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
A hátrányos helyzetű és fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához nyújtott támogatások (40–42. cikk)	A hátrányos helyzetű munkavállalók felvételehez bértámogatás formájában nyújtott támogatás (40. cikk)	Legfeljebb 50 %-os bértámogatás, legfeljebb egy évig	
	A fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához bértámogatás formájában nyújtott támogatás (41. cikk)	Legfeljebb 60 %-os bértámogatás, legfeljebb három évig	

Az EFTA-államok által közölt információk az EGT-megállapodás XV. mellékletének 1j. pontjában említett jogszabály (a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 800/2008/EK bizottsági rendelet (általános csoportmentességi rendelet)) alapján nyújtott állami támogatásról

(2013/C 199/08)

I. RÉSZ

Támogatás sz.	GBER 7/13/EMP	
EFTA-állam	Norvégia	
A támogatást nyújtó hatóság	Név	Norvég Munkaügyi és Jóléti Hivatal
	Cím	PO Box 5 0130 Oslo NORWAY
	honlap	http://www.nav.no
A támogatási intézkedés megnevezése	Tilskudd til teknisk tilrettelegging (a műszaki feltételek megkönnyítésére szolgáló vissza nem térítendő támogatás)	
Nemzeti jogalap (A nemzeti hivatalos lapban megjelent támogatás hivatkozása)	Forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsrette tildak mv. (Reg. No 1320/2008)	
A támogatási intézkedés teljes szövegét tartalmazó internetes cím	http://www.lovddata.no/for/sf/ad/xd-20081211-1320.html#map017	
Az intézkedés típusa	Támogatási program	X
Időtartam	Támogatási program	Állandó program
Érintett gazdasági ágazat(ok)	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat	X
A kedvezményezett típusa	Kkv	X
	Nagyvállalkozások	X
Költségvetés	A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg	Hozzávetőlegesen 0,7 millió NOK
Támogatási eszköz (5. cikk)	Vissza nem térítendő támogatás	X

II. RÉSZ

Általános célkitűzések (lista)	Célkitűzések (lista)	Maximális támogatási intenzitás (%) vagy maximális támogatási összeg NOK-ban	Kkv-bónusz (%)
A hátrányos helyzetű és fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához nyújtott támogatások (40–42. cikk)	A hátrányos helyzetű munkavállalók felvételéhez bértámogatás formájában nyújtott támogatás (40. cikk)	Legfeljebb 50 %-os bértámogatás, legfeljebb egy évig	
	A fogyatékkal élő munkavállalók foglalkoztatásához bértámogatás formájában nyújtott támogatás (41. cikk)	Legfeljebb 60 %-os bértámogatás, legfeljebb három évig	

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL (EPSO)

NYÍLT VERSENYVIZSGA-FELHÍVÁS

(2013/C 199/09)

Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) az alábbi nyílt versenyvizsgákat szervezi:

EPSO/AD/260/13 – dán nyelvű (DA) fordító (AD 5)

EPSO/AD/261/13 – angol nyelvű (EN) fordító (AD 5)

EPSO/AD/262/13 – francia nyelvű (FR) fordító (AD 5)

EPSO/AD/263/13 – olasz nyelvű (IT) fordító (AD 5)

EPSO/AD/264/13 – máltai nyelvű (MT) fordító (AD 5)

EPSO/AD/265/13 – holland nyelvű (NL) fordító (AD 5)

EPSO/AD/266/13 – szlovén nyelvű (SL) fordító (AD 5)

A versenyvizsga-felhívás 24 nyelven jelenik meg az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2013. július 11-i C 199 A. számában.

További információk az EPSO honlapján találhatóak: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6958 – CD&R/We Buy Any Car)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 199/10)

1. 2013. július 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a CDR Osprey (Cayman) Partners L.P. (a továbbiakban: CDR, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a végső soron a Pennine Metals B Limited, (Egyesült Királyság) irányítása alá tartozó We Buy Any Car Limited (a továbbiakban: WBAC, Egyesült Királyság) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a CD&R esetében: magántőke-befektetési csoport, amely irányítása alá tartozik többek között a nagykereskedelem számára használt gépjárművekkel kapcsolatos árverési szolgáltatásokat nyújtó, egyesült királyságbeli BCA Remarketing Ltd,
 - a WBAC esetében: használt gépjárművek ágazatában tevékenykedő egyesült királyságbeli vállalkozás, amely nyilvánosan elérhető internetes használtgépjármű-eladási szolgáltatásokat nyújt.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6958 – CD&R/We Buy Any Car hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.6929 – Lotte Chemical Corporation/Versalis/JV)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2013/C 199/11)

1. 2013. július 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Lotte csoporthoz (a továbbiakban: Lotte, Japán és Korea) tartozó Lotte Chemical Corporation (a továbbiakban: LCC, Korea) és az Eni SpA (a továbbiakban: Eni, Olaszország) irányítása alá tartozó Versalis SpA (a továbbiakban: Versalis, Olaszország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében egy újonnan alapított közös vállalkozás felett (a továbbiakban: a közös vállalkozás, Korea) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az LCC petrokémiai termékek széles skálájának, ezen belül műanyagok, szintetikus anyagok és alapvető vegyszerek, nagy sűrűségű polietilén, polipropilén és monoetilén-glikol gyártásával foglalkozik,
- a Lotte diverzifikált holdingcsoport, amely számos ágazatban – így az élelmiszeriparban, kiskereskedelemben, szállodaiiparban, vegyiparban, építőiparban és a pénzügyi ágazatban – érdekelt,
- a Versalis petrokémiai termékek széles körének gyártásával és forgalmazásával, valamint a birtokában lévő technológiákkal és know-how-val kapcsolatos licenciák értékesítésével foglalkozik,
- az Eni integrált energiacsoport, amely az olaj- és gázfeltárás, -kitermelés és -forgalmazás, a villamosenergia-termelés, a petrokémiai termékek, a kőolajmezők kiaknázásával összefüggő szolgáltatások, az építőipar és gépipar terén folytat tevékenységeket,
- a közös vállalkozás meghatározott elasztomerek gyártása, forgalmazása és értékesítése céljából egy koreai székhelyű petrokémiai komplexumot fog kialakítani és működtetni.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6929 – Lotte Chemical Corporation/Versalis/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.6986 – Bain Capital/Maisons du Monde)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2013/C 199/12)

1. 2013. július 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Bain Capital Investors, LLC (a továbbiakban: Bain Capital, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás értékpapírok vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Maisons du Monde csoport (a továbbiakban: MDM csoport, Franciaország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Bain Capital esetében: magántőke-befektetési társaság,
 - az MDM csoport esetében: dekorációs cikkek és bútorok kiskereskedelme.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6986 – Bain Capital/Maisons du Monde hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 199/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6958 – CD&R/We Buy Any Car) ⁽¹⁾ 13
2013/C 199/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6929 – Lotte Chemical Corporation/Versalis/IV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 14
2013/C 199/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6986 – Bain Capital/Maisons du Monde) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 15



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU